smeg

7081 197-00 609

Indicações para protecção do meio ambiente

- **O material de embalagem não é um brinquedo. As películas de plástico podem asfixiar as crianças!**
- As embalagens devem ser levadas a um posto público de recolha.

O aparelho desactivado contém ainda materiais reutilizáveis, pelo que não deve ser deitado ao lixo comum que não foi sujeito a triagem.

- Os aparelhos que deixem de estar em uso deverão ser desactivados. Retirar a ficha, cortar o fio eléctrico e tornar inutilizável o fecho para evitar que alguma criança, ao brincar, possa ficar trancada dentro do aparelho.
- Durante a recolha do aparelho desactivado, tenha o cuidado de não danificar o sistema de circulação do agente refrigerador.
- Encontrará informação sobre o fluido refrigerador contido na placa de características.
- A eliminação de aparelhos desactivados deverá ser feita de maneira técnica e profissional segundo as normas e leis locais vigentes.

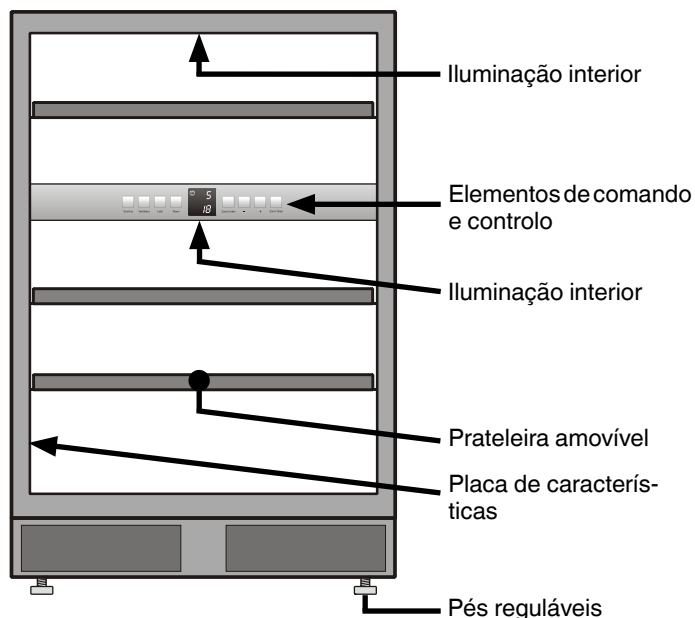
Campo de utilização do aparelho

O aparelho destina-se exclusivamente ao armazenamento de vinhos. No caso de refrigeração comercial/industrial de alimentos devem ser tidos em consideração os regulamentos legais em vigor.

O aparelho não é indicado para o armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparado laboratoriais ou outros produtos e substâncias semelhantes abrangidas pela directiva relativa aos dispositivos medicinais 2007/47/CE.

A utilização incorrecta do aparelho poderá conduzir à danificação ou deterioração dos produtos armazenados.

Além disso, o aparelho não está indicado para utilização em zonas com um potencial risco de explosão.

Descrição do aparelho e acessórios

Conselhos e instruções de segurança

- Afim de evitar danos pessoais e materiais, o desempacotamento e a instalação do aparelho deverão ser feitos por duas pessoas.
- Se verificar a existência de danos no aparelho, contacte o fornecedor antes de efectuar a ligação.
- Para um funcionamento com a máxima segurança, deverão respeitar-se escrupulosamente todas as indicações deste manual na montagem e ligação do aparelho à corrente.
- Em caso de avaria, desligar o aparelho da corrente. Quer puxando a ficha quer desligando ou retirando o fusível.
- Para desligar o aparelho da corrente, puxar não o fio mas a ficha.
- Para que o utilizador não corra qualquer risco, quaisquer reparações ou intervenções no aparelho devem ser efectuadas pelo nosso serviço de assistência a clientes. O mesmo se aplica à substituição do cabo de ligação à corrente.
- Não manusear chamas descobertas ou fontes de inflamação no interior do aparelho. Ao transportar ou limpar o aparelho, proceder de forma a não danificar o sistema de circulação do agente refrigerador. Se, no entanto, tal acontecer, não aproximar fontes de inflamação e arejar bem o compartimento.
- Não utilizar a base, as gavetas, as portas, etc., como estribo ou apoio.
- Este aparelho não é próprio para pessoas (e também crianças) com deficiências físicas, sensóricas ou mentais, ou para pessoas que não tenham experiência e conhecimento suficientes, a não ser que, no início da sua utilização, tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas, por uma pessoa responsável pela segurança, as instruções necessárias sobre segurança. Para sua protecção, as crianças não devem ficar sozinhas sem vigilância, para garantir que não brincam com o aparelho.
- Evitar contacto prolongado da pele com superfícies frias ou produtos refrigerados ou congelados. Isso pode causar dores, sensação de surdez e hipotermia. Se houver necessidade de contacto prolongado com a pele, tomar medidas de prevenção, como por ex. o uso de luvas.
- Não guardar no aparelho materiais explosivos ou "sprays" com agentes de propulsão inflamáveis, como o butano, o propano, o pentano, etc., pois a ligação dos componentes eléctricos poderá detoná-los caso ocorra uma fuga fortuita de gases. Este tipo de "sprays" é identificável pela indicação do conteúdo ou pelo desenho de uma chama.
- Não utilizar aparelhos eléctricos no interior do aparelho.

Classe de clima

O aparelho foi concebido para funcionar a diferentes temperaturas ambientes, consoante as classes de clima. Os limites máximos e mínimos de temperatura não devem ser ultrapassados. A classe de clima adequada ao seu aparelho está indicada na placa de características.

Classe de clima	**Temperatura ambiente**
SN - ST	+10°C a +38°C

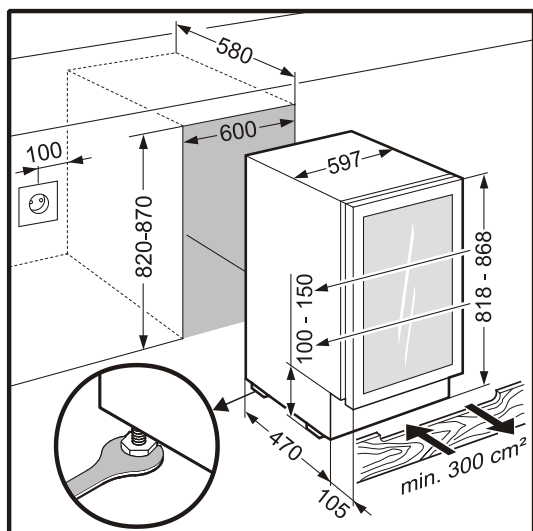
Instalação

- Evite instalar o aparelho num local de incidência directa dos raios solares ou nas proximidades de fogões, aquecedores, etc.
- O pavimento deve ser nivelado e plano. Compensar eventuais irregularidades ajustando os pés reguláveis do aparelho com a chave de boca fornecida.
- Segundo a norma EN 378 o local de instalação do aparelho deve apresentar um volume de 1 m³ por cada 8 g de agente refrigerador R 600a, para que em caso de derramamento do agente refrigerador não possa formar-se uma mistura inflamável do gás e ar neste local. O volume de agente refrigerador é indicado na placa de características no interior do aparelho.

Ligação eléctrica

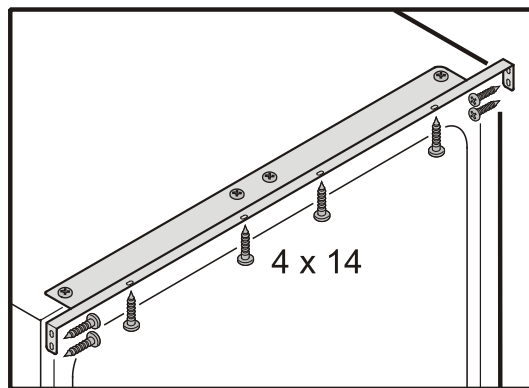
O tipo de corrente (alternada) e voltagem do local de instalação devem corresponder às indicadas na placa de características do aparelho, que se encontra na parede interior esquerda. A tomada deverá estar protegida por um fusível de, pelo menos, 10 A, ser facilmente acessível e não se situar por detrás do aparelho.

O aparelho só deverá ser ligado à corrente por meio de uma tomada com contacto de segurança devidamente instalada.

Medidas de encastramento (mm)

Ajustar o aparelho à altura do nicho com a ajuda dos pés reguláveis na parte inferior.

É necessária uma secção transversal de arejamento no painel frontal do rodapé de 300 cm² no mínimo.

Fixação e montagem

- Ligar a ficha do aparelho à tomada de corrente.
- Empurrar o aparelho para dentro do nicho.
- Fixar o aparelho no nicho com parafusos 4 x 14.

Refrigerador para acondicionamento de vinhos para encastramento sob bancada

Os bons vinhos só podem desenvolver plenamente o seu aroma e o seu sabor quando são bebidos à temperatura correcta. Com o seu refrigerador para acondicionamento de vinhos, os vinhos adquiram lenta e uniformemente a temperatura ideal para a respectiva degustação. Com duas zonas de temperatura, com regulação independente, estes armários permitem armazenar ao mesmo tempo vinhos tintos e brancos na temperatura ideal de consumo.

Elementos de comando e controlo

① **Tecla Ligar/desligar**
② **Tecla Ventilador**
③ **Tecla Ligar/desligar da iluminação interior**
④ **Tecla Desligar alarme**
⑤ **Sistema antimanipulação por crianças**
⑥ **Indicação de temperatura da zona superior**
⑦ **Indicação de temperatura da zona inferior**
⑧ **Tecla de activação da zona inferior**
⑨ **Tecla de activação da zona superior**
⑩ **Teclas de regulação de temperatura**

Ligar e desligar o aparelho

Antes de pôr o aparelho a funcionar, deverá proceder-se à sua limpeza. Para mais detalhes, ver secção "Limpeza".

Ligar: Premir a tecla **Ligar/desligar** ①. A indicação de temperatura ilumina-se.

Desligar: Premir a tecla **Ligar/desligar** durante aprox. **3** segundos para que a indicação de temperatura se apague.

Regulação da temperatura

A temperatura pode ser regulada independentemente nas duas zonas.

Premindo a tecla ⑧ ou ⑨ é seleccionada a respectiva zona. A indicação de temperatura respectiva começa a piscar.

Baixar temperatura/mais frio: Premir a tecla de regulação **DOWN**.
Elevar temperatura/mais quente: Premir a tecla de regulação **UP**.

Cerca de 5 segundos após a última pressão das teclas, o sistema electrónico faz automaticamente a comutação, e é mostrada a temperatura efectiva.

Sinal sonoro

O sinal sonoro ajuda-lhe a proteger o seu vinho de temperaturas inadmissíveis.

- Este soará sempre que a porta se mantenha aberta durante mais de 60 segundos.
- Soa quando houver muito frio ou muito calor no espaço interior. Simultaneamente, a indicação de temperatura pisca. Premindo a tecla **ALARM**, o sinal sonoro é desligado.

ALARM

Tecla Ventilador

Se usar o refrigerador para um armazenamento de vinho a longo prazo, premir a tecla FAN ②. A luz-piloto na indicação acende-se. Desta maneira pode-se atingir uma temperatura no espaço interior que corresponde a uma cave de vinho. A humidade elevada evita o dessecamento das rolhas.

Funções complementares

Através do modo de ajustes você pode fazer uso do sistema antimanipulação por crianças e alterar a intensidade luminosa da indicação. Com o sistema antimanipulação por crianças, pode-se proteger o aparelho contra desligamento involuntário.

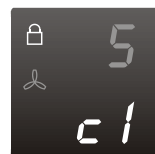
Activar o modo de ajustes:
- Premir a tecla FAN ② por aprox. 5 seg.
- O display indica **c** para sistema antimanipulação por crianças.

FAN

Indicação: O valor a ser alterado pisca respectivamente.
- Premindo a tecla **UP/DOWN**, seleccionar a função pretendida:

c = sistema antimanipulação por crianças,
h = intensidade luminosa.

- Agora, premindo ligeiramente a tecla FAN ②, seleccionar/confirmar a função:

> Com **c** = **sistema antimanipulação por crianças**, seleccionar
c1 = sistema antimanipulação por crianças **ligada** ou
c0 = sistema antimanipulação por crianças **desligada**, premindo a tecla **UP/DOWN**, e para confirmar, premir a tecla FAN ②. Com o símbolo
aceso, o sistema antimanipulação por crianças está activado.

> Com **h** = **intensidade luminosa**, seleccionar
h1 = mínimo até
h5 = máximo de intensidade luminosa, premindo a tecla **UP/DOWN**, e para confirmar, premir a tecla FAN ②.

Sair do modo de ajustes:
- Premindo a tecla ON/OFF ①, você finaliza o modo de ajustes; decorridos 2 min., a electrónica altera de modo automático. O modo normal de regulação está novamente activo.

Iluminação interior

Uma barra de iluminação é integrada nas zonas superior e inferior.

A iluminação interior pode ligar-se e desligar-se com a tecla ③.

Cuidado - Radiações Laser da Classe 1M. Quando a cobertura estiver retirada, não observar directamente com instrumentos ópticos.

A iluminação só deve ser substituida pelo serviço de assistência técnica ou por pessoal especializado na matéria.

Além disso, a luminosidade da iluminação pode ser ajustada.

- Premir a tecla **LIGHT** ③.
- Manter premida a tecla ③ e aumentar ou baixar a luminosidade com as teclas de regulação da temperatura.

Renovação do ar através de filtro de carvão activo

Os vinhos desenvolvem-se continuamente consoante as condições ambiente, assim a qualidade do ar é decisiva para a conservação. Na zona inferior da parede traseira do aparelho está instalado um filtro de carvão activo para garantir a qualidade ideal do ar que circula dentro do aparelho.Recomendamos a substituição anual do filtro indicado na figura, que poderá ser encomendado através do seu vendedor especializado.

Substituir o filtro:
Segurar no filtro pelo manípulo. Rodar 90° para o lado direito ou esquerdo. Em seguida o filtro pode ser retirado.

Colocar o filtro:
Colocar o filtro com o manípulo em posição vertical. Rodar 90° para o lado direito ou esquerdo até este engatar.

Descongelação

O aparelho descongela automaticamente. A humidade que se forma é canalizada pela goteira para um recipiente de evaporação situado no exterior, onde evapora por acção do calor do compressor.

Limpeza

Antes de se proceder à limpeza do aparelho, colocá-lo fora de funcionamento. Desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente, ou desaparafusar/desactivar o fusível ligado a montante.

Não utilizar aparelhos de limpeza por vapor! Perigo de lesões e danos materais.

- Limpar as superfícies de vidro com um detergente de vidro.
- Limpar as superfícies da porta unicamente com um pano limpo e macio, se necessário ligeiramente humidificado (água e detergente). Em opção também pode ser usado um pano de micro-fibra.
- Lavar o interior do aparelho e os acessórios, com excepção das travessas de madeira das grelhas, com água tépida, a que pode adicionar-se um pouco de detergente utilizado na lavagem de louça.
- Deverá ter-se o cuidado de não deixar entrar água nas partes eléctricas do aparelho.
- Secar tudo muito bem com um pano.
- Por favor deixe a placa de características no interior do aparelho - pois é importante para o serviço de assistência a clientes.

Anomalias de funcionamento

As seguintes deficiências de funcionamento poderão ser solucionadas pelo próprio utilizador, verificando as causas possíveis:

O aparelho não funciona. Verifique:
– se o aparelho se encontra ligado;
– se a ficha está bem metida na tomada;
– se o fusível da tomada está em ordem.

O aparelho faz demasiado barulho. Verifique:
– se o aparelho está bem assente no chão;
– se o grupo frigorífico, ao funcionar, transmite vibrações aos móveis ou objectos confinantes. Não esquecer que são inevitáveis alguns ruídos provocados pela circulação do fluido refrigerador.

A temperatura não é suficientemente baixa. Verifique:
– se o aparelho foi regulado para a temperatura correcta, de acordo com a secção "Regulação da temperatura";
– se o termómetro integrado em separado indica a temperatura correcta.
– O arejamento está a fazer-se correctamente?
– O aparelho está instalado próximo de uma fonte de calor?

Se não se verificar nenhuma das causas mencionadas e não puder, portanto, resolver sozinho a anomalia, dirija-se aos serviços mais próximos de assistência a clientes. Ao fazê-lo, indique o modelo ❶, o índice de peças sobressalentes ❷ e o número de série do aparelho ❸, constantes da placa de características.

Desligar o aparelho

Quando o aparelho é colocado fora de funcionamento durante um período prolongado, dever-se-á desligá-lo. Para tal, desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente ou desaparafusar/desligar os fusíveis ligados a montante. Limpar o aparelho e deixar a porta aberta, para evitar a formação de cheiros.

O aparelho respeita as normas de segurança aplicáveis, bem como as directivas 2004/108/CE e 2006/95/CE da Comunidade Europeia.

O fabricante trabalha permanentemente para o desenvolvimento das suas séries e modelos de aparelhos, pelo que pede a sua compreensão para o facto de se reservar o direito de proceder a modificações na forma, equipamento e tecnologia dos mesmos.

SMEG IN THE WORLD

Headquarters
Smeg S.p.A.
Via Leonardo da Vinci, 4
42016 Guastalla (RE)
Tel. +39 0522 8211
Fax Italia. +39 0522 821452
Fax Export. +39 0522 821455
E-mail. commerciale.incasso@smeg.it
www.smeg.it

Subsidiaries

Belgium
N.V. SMEG BELGIUM S.A.
Schoonmansveld 12
2870 Puurs
Tel. +32 (0) 3 8609696
Fax. +32 (0)3 8860666
E-mail. info@smeg.be
www.smeg.be

France
SMEG FRANCE S.A.
9, rue Linus Carl Pauling
B.P. 548
76824 Mont Saint Aignan
Cedex
Tel. +33 (0)235 121414
Fax. +33 (0)235 607077
E-mail. smeg@smeg.fr
www.smeg.fr

Germany
SMEG HAUSGERÄTE GmbH
Carl–Zeiss–Ring, 8–12
D-85737 Ismaning (München)
Tel. +49 (0)89 9233480
Fax. +49 (0)89 92334819
E-mail. smeg@smeg.de
www.smeg.de

Great Britain
SMEG (UK) LTD
3 Milton Park,
Abingdon Oxon OX14 4RN
Tel. +44 (0) 1235 861120
Fax. +44 (0) 1235 861120
E-mail. sales@smeguk.com
www.smeguk.com

Holland
SMEG NEDERLAND B.V.
Veemkade, 384
1019 HE AMSTERDAM
Tel. +31 (0)20 4490120
Fax. +31 (0)20 3582640
E-mail. info@smeg.nl
www.smeg.nl

Portugal
SMEG PORTUGAL, Lda
Av. da Quinta Grande, 53°– 8° A
2614-521 Ed. Prime Alfragide
Amadora (Portugal)
Tel. +351 214 704 360
Fax. +351 214 704 361
E-mail. comercial@smeg.pt
www.smeg.pt

Russia
SMEG RUSSIA
Russia, 121108, Moscow
Minskaia str., 1G- f.18
«Zolotye Kliuchi II»
Tel. +7 495 645 9651
Fax. +7 495 645 9661
E-mail. smeg-russia@smeg.com
www.smeg.ru

Spain
SMEG ESPANA, S.A.
c/Hidráulica, 4 – P.I. La Ferreria
08110 Montcada i Reixac (Barcelona)
Tel. +34 (0)93 5650250
Fax. +34 (0)93 5644310
E-mail. smeg@smeg.es
www.smeg.es www.smeg.es

Showroom Madrid
Tel. +34 (0)91 4008172
Fax. +34 (0)91 4008176
E-mail. showroom.madrid@smeg.es

Sweden
SMEG SVERIGE AB
Dockplatsen 1
21119 Malmö
Tel: +46 (0) 40 669 54 90
Fax. +46 (0) 40 669 54 99
E-mail. info@smeg.se
www.smeg.se

USA
SMEG USA
A & D Building
150 E 58th Street – 7th Floor
Suite 0762
New York, NY 10155
Tel. +1 212 265 5378
Fax. +1 212 265 5945
Toll free. +1 866 736 7634
E-mail. info@smegusa.com
www.smegusa.com

Representative Offices

Hong Kong
Unit 301, 3/F
Tai Yip Building
141 Thomson Road
Wanchai, Hong Kong
Tel. +852 2328 2103
Fax. +852 2328 2117
E-mail. daniel.yiu@smeg.it

Saudi Arabia
P.O. Box 51689
Jeddah 21553
Tel. +966 2
6503679/6529024
Fax. +966 2 6511099
E-mail. mohammed.hammoudeh@smeg.it